



# Twardogórski

## INFORMATOR SAMORZĄDOWY

nr 2 (136) 2014

Urząd Miasta i Gminy Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, tel. 71 399 22 00, fax 71 315 81 42, email: ratusz@twardogora.pl www.twardogora.pl

egzemplarz bezpłatny | nakład 1500




*Pogodnych, zdrowych  
i szczęśliwych  
Świąt Wielkanocnych  
życzą*

Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Twardogórze  
Andrzej Obiegto

Burmistrz Miasta i Gminy  
Twardogóra  
Jan Dżugaj

*Wielkanoc 2014*



### Drugi etap na ukończeniu

Dobiega końca realizacja drugiego etapu przebudowy skrzyżowania koło policji w Twardogórze

str. 4

### Trzy godziny śmiechu

Andrzej Poniedziałki, Kabaret Smile oraz Piotr Bałtrczyk wystąpili w hali sportowo-widowiskowej

str. 7

### Twardogóra wyróżniona

Burmistrz Jan Dżugaj odebrał nagrodę Polskiego Komitetu Olimpijskiego dla Najbardziej Usportowionej Gminy na Dolnym Śląsku

str. 9

### Olimpijskie zmagania

W VI Międzyprzedszkolnej Olimpiadzie Sportowej rywalizowało 5 przedszkoli

str. 9

### Zapisz przedszkolaka

15 kwietnia upływa termin zapisów do Miejskiego Przedszkola

str. 10

### Grali w siatkę

Rozegrane zostały Mistrzostwa Twardogóry w Piłce Siatkowej amatorów w kategorii zakładów pracy i instytucji

str. 14

## Dla siebie, dla Polski i dla Europy

Jak skuteczny jest nasz samorząd w pozyskiwaniu środków z zewnątrz, świadczy modernizacja miejskiej oczyszczalni ścieków przy ul. Lipowej, które to zadanie zostało zrealizowane dzięki dotacji unijnej w wysokości 2 296 401 zł.

str. 6

## DNI TWARDOGÓRY, 7-8 CZERWCA 2014



sobota: **HAPPY END, BRODKA**

niedziela: **RAFAŁ BRZozowski, KOMBII**

Już od 16 lat Dni Twardogóry integrują lokalną społeczność. Na organizację tego święta mają wpływ nie tylko środki Gminy, ale również wsparcie Sponsorów. Zainteresowanych udziałem w sponsorowaniu tego wyjątkowego wydarzenia prosimy o kontakt z Sekretarzem Miasta i Gminy pod numerem telefonu 71 399 22 47. Wpłaty można dokonywać na konto:

Gmina Twardogóra, Bank Spółdzielczy O/Twardogóra: 53 9584 1047 2005 0500 0592 0003

tytuł wpłaty: **darowizna**



Informacje zaprezentowane w ramach sprawozdania z pracy burmistrza wypełniły najdłuższą część sesji rady miejskiej w Twardogórze 6 marca. Pięć z nich dotyczyło 2013 r. a jedna minionych ferii zimowych. Radni podjęli także 7 uchwał.

#### Realizacja zadań z zakresu wspierania rodziny i pieczy zastępczej

Jednym z zadań nałożonych na samorząd gminy w 2012 roku jest współfinansowanie kosztów pobytu dziecka w rodzinie zastępczej, rodzinnym domu dziecka, placówce opiekuńczo-wychowawczej, regionalnej placówce opiekuńczo-terapeutycznej lub interwencyjnym ośrodku preadopcyjnym. Wydatki te gmina ponosi w wysokości: 10 proc. w pierwszym roku pobytu dziecka w pieczy zastępczej; 30 proc. w drugim roku i 50 proc. w trzecim roku i kolejnych latach.

W 2013 r. w pieczy zastępczej zostało umieszczonych 10 dzieci z 6 rodzin zamieszkałych w gminie Twardogóra. Za ich pobyt M-GOPS poniósł koszty 10 proc. i 30 proc. ogólnych wydatków na opiekę i wychowanie dziecka w łącznej wysokości 15 556,72 zł. Spożywany przez rodziców alkohol jest główną przyczyną umieszczania ich dzieci w pieczy zastępczej.

Informację dla Rady złożyła Kierownik M-GOPS Bożena Dżugaj.

#### Działalność Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej

Z finansowej pomocy ośrodka ogółem skorzystało w 2013 r. 1 614 osób, co stanowiło 12 proc. ogółu społeczeństwa gminy; z tego 313 osób ze środków przeznaczonych na pomoc społeczną, natomiast 1 301 osób ze środków przeznaczonych na realizację ustawy o świadczeniach rodzinnych i funduszu alimentacyjnego. Ośrodek wydał ogółem 1 284 decyzje, w tym 1 051 z realizacji

świadczeń rodzinnych. Do SKO wniesiono 14 odwołań, z czego: 10 zostało utrzymanych w mocy, 4 przekazano do ponownego rozpatrzenia oraz od 1 decyzji utrzymanej w mocy mieszkaniów wniosków odwołanie do WSA.

MGOPS wykorzystał środki w ramach zadań własnych i zadań zleconych w wysokości ogółem 3 906 413,43 zł. Dotacja gminy wyniosła 418 475,93 zł, a dotacja wojewody 3 487 937,50 zł.

Z kolei 147 021,82 zł to kwota, jaką ośrodek wydał na umieszczenie 8 osób w domach pomocy społecznej. Były to placówki w Baszkowie k/Zdun, w Grabowie nad Prosną, w Miliczu, Krośnicach i w Legnickim Polu.

Natomiast na wspieranie rodziny i system pieczy zastępczej M-GOPS wydał 17 279,75 zł, na przeciwdziałanie przemocy w rodzinie - 3 380,61 zł, na świadczenia rodzinne - 3 161 319,70 zł, na ubezpieczenia zdrowotne - 14 742,90 zł, na zasiłki i pomoc w naturze - 30 055,98 zł, na zasiłki stałe (dla 13 rodzin) - 55 192 zł. Z zasiłków celowych (24 884,06 zł) skorzystało 73 rodzin, a z okresowych (5 171,92 zł) 12 rodzin.

Głównymi powodami trudnej sytuacji życiowej osób i rodzin zgłaszających się po pomoc były: ubóstwo, bezrobocie, niepełnosprawność, długotrwała lub ciężka choroba, bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego. Z roku na rok ubywa w naszej gminie rodzin ubiegających się o świadczenia rodzinne.

Sprawozdanie radnym przedłożyła Kierownik M-GOPS Bożena Dżugaj.

#### Działalność Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

Zadaniem zespołu jest m.in. diagnozowanie problemów przemocy w rodzinie, a następnie podejmowanie działań w środowisku za-



grożonym przemocą w celach zapobiegawczych, bądź podejmowanie interwencji w środowisku dotkniętym patologią. Jedną z głównych przyczyn przemocy w rodzinie jest alkohol. Ale nie jedyną. Do przemocy, lecz tej psychicznej, dochodzi również w rodzinach dobrze sytuowanych finansowo, gdzie problem alkoholowy nie istnieje. 10 niebieskich kart zostało założonych w ubiegłym roku: 5 przez M-GOPS, 4 przez policję i 1 przez SP w Goszczu. Przybywa przypadków trudniejszych, bardziej złożonych, a ponadto niebieskie karty trwają o wiele dłużej. Kończą się nawet dopiero po roku. Informację z działalności przekazała Przewodnicząca zespołu Urszula Debera.

**Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej**

W 2013 r. twardogórski SZPZOZ miał podpisaną umowę z NFZ - em na udzielanie świadczeń zdrowotnych w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej. W tym czasie lekarze ośrodka przyjęli w sumie 56 604 pacjentów. Zadeklarowanych do ośrodka jest około 11 500. Pomimo mniejszej ilości przyjęć w gabinecie RTG, zdjęć zostało wykonanych więcej, niż w 2012 r. Nieznacznie spadła również liczba badań EKG. Struktura zatrudnienia w SZPZOZ w Twardogórze to: 10 lekarzy, 10 pielęgniarek, 2 położne, 3 laborantów,

#### SZPZOZ W LICZBACH (2013 r.):

##### Ośrodek Zdrowia w Twardogórze

- poradnia ogólna w Twardogórze: 36 471 pacjentów
- gabinet zabiegowy dla dorosłych: 35 473 zabiegi
- poradnia dziecięca (lekarz): 13 694 pacjentów
- gabinet zabiegowy dla dzieci: 12 544 pacjentów
- laboratorium analityczne: 17 997 pacjentów, którym wykonano 96 788 analiz
- pracownia rtg: 6 979 wykonanych ekspozycji
- gabinet rtg: 4 155 pacjentów
- badania ekg: 1 214
- badania usg: 1 413

##### Wiejski Ośrodek Zdrowia w Goszczu

- przyjęcia lekarskie: 2 668
- gabinet zabiegowy: 1 661
- zabiegi pielęgniarskie: 3 657
- wizyty domowe: 516
- zabiegi w domu: 3 222

##### Wiejski Ośrodek Zdrowia w Grabownie Wielkim

- przyjęcia lekarskie: 1 547
- gabinet zabiegowy: 925
- zabiegi pielęgniarskie: 2 097
- wizyty domowe: 291
- zabiegi w domu: 1 276

2 pracowników w gabinecie RTG i 3 pracowników administracji. Informację złożyła Kierownik SZPZOZ Twardogóra Mirosława Glabas.

#### Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

Głównym jej zadaniem jest inicjowanie działań w zakresie czynności zmierzających do orzeczenia o zastosowaniu wobec osoby uzależnionej od alkoholu obowiązku

poddania się leczeniu odwykowemu oraz opiniowanie wniosków o udzielanie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych. Komisja spotykała się w zeszłym roku 10 razy, rozpatrzyła 42 wnioski policji oraz M-GOPS, skierowała 43 osoby do zmotywowania w celu podjęcia leczenia odwykowego, wydała 39 pozytywnych postanowień w sprawie zgodności lokalizacji punktów sprzedaży napojów alkoholowych z uchwałami rady. Przeprowadziła trzy rozmowy ze sprawcami przemocy oraz jedną rozmowę z ofiarą przemocy.

O pracach Komisji radnych poinformowała Przewodnicząca GKRPA Teresa Tyszer.



#### Ferie zimowe

Największą atrakcją minionych ferii stanowił bezpłatny dmuchany plac zabaw, który najpierw stanął w sali gimnastycznej, a z powodu dużej frekwencji dzieci został przeniesiony do przyległej hali sportowo-widowskiej. Z tego wesołego miasteczka skorzystało w sumie około

5 tys. osób, ze sztucznego lodowiska 975 (w godzinach południowych), a z innych imprez feryjnych 600. Słabym powodzeniem cieszyły się zajęcia fotograficzne, zaś w ogóle nie było zainteresowania krótkofalarstwem.

Informację z przebiegu realizacji planu zajęć dla dzieci podczas ferii przedstawił Dyrektor GOSiR Jan Świerad.

#### UCHWAŁY

• Dokonano zmian w budżecie na 2014 r. i wieloletniej prognozie finansowej. Dochody budżetu zwiększono o kwotę 73.999 zł (w tym zwiększenie subwencji oświatowej o 50.957 zł, zmniejszenie środków na wychowanie przedszkolne oraz przyznanie 27.438 zł dotacji z WFOŚ na usuwanie azbestu) z 38.889.638 zł do 38.963.637 zł. Wydatki zwiększono o kwotę 1.145.440 zł z 35.935.418 zł do 37.080.858 zł, w tym:

- o 632.000 zł zwiększono środki na „Przebudowę dróg gminnych, m.in.: przebudowa nawierzchni ulicy Długiej w Twardogórze, przebudowa nawierzchni w ulicy Gdańskiej w Twardogórze, przebudowa pasa drogowego w ulicy Plac Piastów, przebudowa dróg jako dróg dojazdowych do gruntów rolnych w miejscowości Nowa Wieś Goszczańska-Świniary, Chełstówek, Sosnówka – Drogoszowice, Sosnówka, Drogoszowice – Sosnówka Kolonia, Sądrożyce – Dąbrowa, Goszcz, Gola Wielka”

- o 170.602 zł zwiększono środki na „Budowę infrastruktury drogowej w ulicach Akacjowa, Wierzbowa, Polna, Bukowa, Sportowa i Kasztanowa w Twardogórze”

- przewidziano 239.000 zł na „Budowę ścieżki pieszo-rowerowej w Drogoszowicach i na odcinku Drogoszowice - Sosnówka w ramach systemu ścieżek pieszo-rowerowych Gminy



Twardogóra – etap I”. Zadanie dofinansowane z PO RYBY.

- zabezpieczono 20.000 zł na opracowanie geodezyjne i kartograficzne z przeznaczeniem na nowe zadanie wieloletnie o nazwie „Opracowanie planów zagospodarowania przestrzennego dla miejscowości Twardogóra, Goszcz, Grabowno Wielkie, Sądrożyce”; planowana realizacja w latach 2014 – 2016

- o 200.000 zł zwiększono wydatki na „Przebudowę poddasza i sali posiedzeń w budynku Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra”.

- ujęto 15.000 zł na dotację zakupu samochodu dla Komisariatu Policji w Twardogórze (poprzez fundusz celowy Policji).

- wprowadzono 166.000 zł jako rezerwę celową budżetu z przeznaczeniem na realizację zadań w zakresie dróg wspólnie z powiatem i województwem.

- o 310.000 zł zwiększono środki na zadanie „Przebudowę budynku Ośrodka Zdrowia w Goszczu”.

- o 844.600 zł zmniejszono dotację celową dla Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze przeznaczoną na „Przebudowę miejskiej oczyszczalni ścieków przy ulicy Lipowej w Twardogórze.”

- o 50.000 zł zwiększono wydatki na zadania różne na wniosek.

- przeznaczono 50.000 zł na „Restaurację zespołu

pałacowego w Goszczu – zagospodarowanie parku”.

- o 110.000 zł zwiększono środki przewidziane na „Modernizację boisk sportowych przyszkolnych w Grabownie Wielkim, Goszczu i Twardogórze przy Szkole Podstawowej Nr 1”.

- Wyodrębniono w budżecie na rok 2015 środki funduszu sołeckiego.

- Potwierdzono aktualność studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego i miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego gminy Twardogóra.

- na początku obecnej kadencji rady, w 2010 r. obowiązywało 36 miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego (MPZP), obejmujących 454 ha;

- obecnie obowiązują 43 MPZP; obejmują 484 ha (2,88 % obszaru gminy)

- po uchwaleniu 3 planów będących w trakcie sporządzenia obszar objęty MPZP wyniesie 1698 ha (10,1% powierzchni gminy)

- Przyjęto program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt.

- Ustalono, że wybory uzupełniające sołtysa Goli Wielkiej odbędą się nie później niż 31 maja 2014 r.

- Uchwalono Program współpracy Gminy Twardogóra na rok 2014 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami o których mowa w ustawie o działalności publicznej i wolontariacie.



**DROGA PRZY POLNEJ**

Przetarg nieograniczony na roboty budowlane przy budowie ulicy: Bukowej, Polnej, Wierzbowej i Kasztanowej wraz z infrastrukturą techniczną na osiedlu mieszkaniowym w Twardogórze został rozstrzygnięty tylko w jednym zakresie dotyczącym budowy ulicy Polnej, którą do 29 sierpnia br. wykona BU-DiA – Standard Sp. z o.o. z Oleśnicy za 614 657,22 zł. Na pozostałe trzy zakresy wpłynęły oferty przewyższające kwoty jakie gmina może przeznaczyć na sfinansowanie zadania.

**RONDA CIĄG DALSZY**

Dobiega końca realizacja drugiego etapu przebudowy skrzyżowania ulic Wojska Polskiego, 1-go Maja, Poznańskiej i Placu Targowego, gdzie w grudniu ubiegłego roku wybudowane zostało rondo. W ramach inwestycji wykonano nowe nawierzchnie bitumiczne i chodniki pl. Targowego, włączenie ulicy Bydgoskiej oraz nawierzchnię parkingu w miejscu dawnego przystanku autobusowego. Urządzono trawniki i miejsca zielone. Zamontowano kolejny szalet miejski. Jednokabinowa, bezobsługowa toaleta przystosowana jest dla osób niepełnosprawnych. Do zakończenia pozostało jeszcze oznakowanie poziome i pionowe. Wykonawca, firma "Biobud", deklaruje zakończenie prac do 15 kwietnia zgodnie z zawartą umową. Całkowity koszt wyniesie 365 040,96 zł.

**LEPSZE WARUNKI DO ĆWICZENIA**

Siłownia przy stadionie jest już po remoncie. Wymieniono izolację poziomą, wykonano nowe posadzki wraz z nawierzchnią z tarketu oraz pomalowano pomieszczenia. Wykonawcą remontu była firma „ładne Wnętrza” z Twardogóry.

**ODWODNIENIE PLACU PRZY SZKOLE**

Zakończono prace przy odwodnieniu terenu i uregulowaniu wód opadowych przy Szkole Podstawowej w Goszczu. Zakres robót obejmował prace rozbiórkowe, podłączenie kanalizacji deszczowej, wykonanie wylewki betonowej, układanie kostki brukowej oraz obróbki blacharskie. Dodatkowo w ramach inwestycji utwardzono plac pod kontenery. Prace wykonał Zakład Produkcyjno-Usługowo-Handlowy Andrzej Chmura.

**LAMPY NA "TARTACZNEJ"**

Zamontowano oświetlenie przy drodze łączącej drogę wojewódzką nr 448 (ul. Wojska Polskiego) przez były tartak z drogą powiatową nr 1470D (ul. Oleśnicka) oraz w stronę zakładu "Ilpea". Dodatkowo postawiono lampy przy fragmencie drogi wewnętrznej przylegającej do drogi "tartacznej".

**WIATA W DRĄGOWIE**

Mieszkańcy Drągowa już wkrótce będą mogli korzystać z nowowyprowadzonej drewnianej wiaty. Powstała ona ze środków funduszu sołeckiego. Kosztowała 10 500 zł.

**REMONT DŁUGIEJ**

W trakcie przebudowy jest ulica Długa w Twardogórze. Odcinek od ulicy Wielkopolskiej do skrzyżowania z ulicą Grunwaldzką remontuje firma "Gembiak-Mikstacki" za kwotę 673 533,77 zł. Zakres prac obejmuje nowe nawierzchnie jezdni i chodników z pełną konstrukcją, zabezpieczenie istniejącej infrastruktury, wymianę wpustów ulicznych, włazów i pokryw urządzeń oraz oznakowanie poziome i pionowe. Zakończenie remontu przewidziano do 16 czerwca.

**CHODNIK DO CENTRUM INICJATYW WIEJSKICH W CHEŁSTOWIE**

Trwa budowa chodnika od drogi "tartacznej" w Chełstówku do kościoła w Chełstowie. Prawie dwu i półkilometry odcinek powstający przy drodze wojewódzkiej i powiatowej buduje firma "Geo-Bud" za kwotę 599 508,27 zł. Termin realizacji zaplanowany jest do 30 czerwca. Dokonano odbioru częściowego odcinka od drogi „tartacznej” do przystanku w Chełstówku. Na zadanie pn. „Kształtowanie obszaru przestrzeni publicznej poprzez przebudowę pasa drogowego w zakresie wykonania nawierzchni dla komunikacji pieszej we wsi Chełstów i Chełstówek” gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 75% kosztów kwalifikowanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.



wanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.



**PRZEPRASZAMY MIESZKAŃCÓW ZA UTRUDNIENIA ZWIĄZANE Z TRWAJĄCYMI INWESTYCJAMI**

**Gastronomia i technika na Dni Twardogóry**

Dzierżawę placu OSP przy ulicy Kopernika w Twardogórze na prowadzenie usług handlowych i gastronomicznych podczas obchodów Dni Twardogóry 2014 w dniach 7 i 8 czerwca 2014 roku wynegocjowała firma – Mariusz Wolski – Kompleksowa Organizacja i Obsługa Imprez z Lwówką Śląskiego za kwotę 28 000 zł brutto. Realizacją techniki estradowej i obsługą techniczną zespołów artystycznych zajmie się Ragtime Sp. J. z Opola za 21 900 zł.

**Przetarg na strefę**

Ogłoszono przetarg łączny mający na celu wyłonienie przedsiębiorcy, który uzyska zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej na terenie Wałbrzyskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej „INVEST - PARK” – podstrefa Twardogóra (Chełstówek) oraz nabędzie nieruchomości, na której będzie prowadzona działalność gospodarcza. Termin składania ofert mija 5 maja br.



# Dla siebie, dla Polski i dla Europy

Jak skuteczny jest nasz samorząd w pozyskiwaniu środków z zewnątrz, świadczy modernizacja miejskiej oczyszczalni ścieków przy ul. Lipowej, które to zadanie zostało zrealizowane dzięki dotacji unijnej w wysokości 2 296 401 zł. Umowa o dofinansowanie tej inwestycji została podpisana 28 marca w twardogórskim ratuszu, a jej głównymi sygnatariuszami byli burmistrz Twardogóry Jan Dżugaj, skarbnik gminy Izabela Kłowska oraz prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Marek Mielczarek – instytucji,

ważnej Liczby Mieszkańców). Koszt całkowity projektu wyniósł 5 663 916 zł brutto. **31-LETNIA EKSPLOATACJA** Konieczność modernizacji oczyszczalni była spowodowana pogorszeniem się jej właściwości użytkowych podczas 31-letniej eksploatacji. Niekorzystnie wpłynęło to na jej sprawność techniczną i na możliwość spełnienia wymogów jakościowych ścieków oczyszczonych. I właśnie na ten fakt zwrócił uwagę prezes Mielczarek, który przypomniał, że przez odpowiednio zaprojektowaną kanalizację można odtwarzać stosunki wodne Doliny Baryczy, co ważne jest nie tylko dla Dol-



dobnym tonie wypowiedział się burmistrz: – Spełniłmy wszelkie niezbędne wymogi dyrektywy, na czym w efekcie zyskuje także cały kraj. Po podpisaniu umowy Jan Dżugaj pokusił się o osobistą refleksję, będącą wnioskiem, jaki wyciągnął z procesu procedowania o unijne środki i przebiegu realizacji przedsięwzięcia, którego liderem była gmina, a wykonawcą zakład komunalny. – Umiesz liczyć, licz na siebie – powiedział także w imieniu swego partnera, czyli WFOŚiGW. Zwieńczeniem tego stricte finansowego wydarzenia była wizyta na oczyszczalni.

## PROGRAM TRWA

Na terenie gminy Twardogóra systematycznie realizowany jest program związany z uregulowaniem gospodarki ściekowej, zgodnie z założeniami Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych. W latach 2009-2013 wybudowano tu łącznie około 30 km sieci kanalizacji sanitarnej, odprowadzającej ścieki do oczyszczalni z Chełstowa, Chełstówka, Dąbrowy, Drogoszowic, Mszyc, Sądrowic i Sosnowki, co łącznie ze skanalizowanym w całości miastem zapewnia odbiór ścieków od około 80 proc. mieszkańców całej aglomeracji. W 2013 r. gmina zleciła opracowanie dokumentacji projektowej dla dwóch swych największych miejscowości, dotychczas nieobjętych systemem kana-

lizacji (łącznie 2300 osób). Są to Goszcz i Grabowno Wielkie – około 28 km sieci. Po uzyskaniu pozwoleń administracyjnych i po zamknięciu montażu finansowego, twardogórski samorząd planuje rozpocząć roboty budowlane i sfinalizować je do końca 2015 r. Po wykonaniu tego zadania gmina będzie miała zrealizowany cały program objęty KPOŚK, zgodnie



z którym liczba RLM w aglomeracji Twardogóra wynosi 12 649. Rzeczywista liczba mieszkańców to 10 789. – Na pozostałych terenach z rozproszoną zabudową brak jest uzasadnienia ekonomicznego dla zbiorczych systemów kanalizacyjnych – informuje burmistrz Jan Dżugaj. I dodaje: – Dla tego obszaru rozważamy możliwość promowania rozwiązań ekologicznych z zakresu gospodarki ściekowej.



od której gmina otrzymała pożyczkę w kwocie 1 884 700 zł. Dofinansowanie przebudowy oczyszczalni ścieków pochodziło z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko dla aglomeracji powyżej 15 tys. RLM (Równo-

nego Śląska i Polski, ale i całej Europy. – Różnorodność tego obszaru musimy zachowywać dla przyszłych pokoleń, a państwo już to robicie – zwrócił uwagę do zebranych, gratulując im efektu ekologicznego. W po-

# Kabarety dla twardogórek i twardzigórków

Prawie trzy godziny śmiechu zafundowali swym widzom artyści kabaretowi, którzy wystąpili 9 lutego w twardogórskiej hali sportowo-widowiskowej. Tym razem byli to Andrzej Poniedziałki, kabaret Smile i gospodarz wieczoru Piotr Bałtroczyk, który w kąśliwy sposób zapowiadał swoich gości.

## JAKOŚ ALBO COŚ TAM

– Na razie jeszcze siedzi na krześle, ale jest taka wersja, że podczas kolejnych pogadanek będzie w pozycji leżąc – zaanonsował Andrzej Poniedziałki, czyli mistrza spokojnego nastroju, który wie, co chce powiedzieć i jak to zrobić. Podobnie zresztą, jak jego wnuczka Hania, która kiedyś życzyła mu, żeby

miał „jakoś albo coś tam”. Koledzy są mniej oryginalni. – Życzę mi zdrowia. To ja się pytam, teraz? Są zaskoczeni, bo przecież należą do osób, z którymi to zdrowie traciłem – wyznał Andrzej Poniedziałki, który swój słowno-muzyczny monolog podsumował tak: „Jak się nie ma, co się lubi, to nie lubi się także tego, co się ma”.

## ZAWISZA CZARNY NA GRUNWALD

Kabaret Smile z Lublina zaprezentował kilka skeczów, z których największe brawa dostał ten o kulisach telewizyjnego show z udziałem publiczności. Ciepło przyjęto również spór, zmierzającego na Grunwald, Zawiszy Czarnego z jękającym się strażnikiem. Ponieważ rycerz był



## CIĄGŁY RUCH W OBIEKTACH SPORTOWYCH

Od 8 do 15 marca Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji gościł 12-osobową grupę z Polskiego Związku Golfa, a w kolejnym tygodniu grupę żołnierzy uczestniczących w zgrupowaniu w koszykówce. Od 21 do 23 marca trenowały

zawodniczki z Dolnośląskiego Związku Piłki Siatkowej oraz członkowie Wrocławskiego Klubu Karate Shotokan. Swoje umiejętności siatkarskie doskonaliły uczestniczki zielonej szkoły z Gimnazjum nr 3 z Wrocławia w ostatnim tygodniu marca.

bez hełmu, musiał „bramkarza” przekupić, aby wejść na pole bitwy.

## HOBBYSTA-ENTUZJASTA

Gwiazda kabaretu, czyli standuper Piotr Bałtroczyk, zajął scenę jako ostatni, ale przebywał na niej najdłużej. – Drogie twardogórki i twardzigórkowie – zwracał się do swych fanów, którym opowiedział kilka anegdot ze swojego 52-letniego życia. Na chwilę wrócił pamięcią do Rzeszowa, w którym spytał kiedyś nocą pijanego jegomościa, gdzie o tej porze może zjeść szybko, smacznie i tanio? – Młodzieńcze, pytasz o trzy różne lokale – usłyszał odpowiedź.

Bałtroczyk po pięćdziesiątce mówi o sobie „stary warmiński dziad, żyjący z nieustannym poczuciem przemijania”. – To nie do wiary, że młody człowiek może mieć tyle lat – wskazał na siebie, przyznając z ubolewaniem, że dopiero niedawno pojawiły się u niego części ciała, o których wcześniej w ogóle nie wiedział: więzadło, staw, kostka, łąkotka, jelito, wątroba, trzustka, nerka, śledziona. – Kur..., tyle lat żyłem bez tego? – dziwił się.

Jego kolega Krzysiek ma to samo. Zapytał go ostatnio, czy pamięta jak w 1976 r. razem byli w wojsku. – Tam nam do kawy sypali ten brom, pamiętasz? – oczywiście, że pamiętam, odpowiedział Bałtroczyk. – Piotrek, zaczęło działać – westchnął jego rówieśnik. Satyryk nigdy nie krył, że, jeżeli chodzi o picie, to jest hobbystą-entuzjastą, więc po jakiejś wizycie u leka-

rza od razu zapytał. – Panie doktorze, a jak z alkoholem? – Przynosić – powtórzył medyk. Część wspomnień dotyczyła również szczęśliwego Cześka, innego kolegi, który kupił żonie futro za 25 tys. zł, ale od tamtego czasu żona już trzy tygodnie do niego się nie odzywa. – Obraziła się? – zapytał. – Nie, taka była umowa – oświadczył mu Czesiek. Było też nawiązanie do kultowych też Bałtroczyka, który przypomniał jedną z nich. Zapewnił, że jest wielokrotnie zweryfikowana przez życie, a brzmi tak: „Niby wszyscy wiedzą, że faszka się kiedyś skończy, ale zawsze jest to zaskoczenie”.

## DREWNO NA SPRZEDAŻ

Informujemy, że istnieje możliwość kupna drewna składowanego na terenie Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej przy ulicy Wrocławskiej 15 w Twardogórze w cenie 35,00 - 45,00 zł/mp. Pisemne wnio-



ski zainteresowanych zakupem przyjmowane będą do 17 kwietnia. Szczegółowe informacje na stronie: www.twardogora.pl lub w Urzędzie Miasta i Gminy Twardogóra (pokój nr 3) oraz pod telefonem 71 399 22 41.



## KONTROLA RIO

1 kwietnia 2014 roku Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu rozpoczęła kompleksową kontrolę gospodarki finansowej Miasta i Gminy Twardogóra. Czynności kontrolne potrwać do 12 czerwca.

## NOWE ZABEZPIECZENIA W DOWODACH OSOBISTYCH

Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu informuje, że w listopadzie 2013 roku zmodyfikowano sposób zabezpieczeń dowodów osobistych. Nowe zabezpieczenia zostały wprowadzone w dowodach osobistych serii AXI od numeru x00001 (gdzie „x” jest cyfrą kontrolną). Dowód osobisty według aktualnego wzoru funkcjonuje od ponad 10 lat i w tym okresie jego zabezpieczenia pozostawały na niezmiennym poziomie. Naturalne ryzyka i zagrożenia, wynikające z takiego stanu rzeczy, a także przykłady fałszerstw, przerobień i podrobień wskazywane przez przedstawicieli różnych służb, spowodowały konieczność podjęcia działań, mających na celu lepsze zabezpieczenie tego dokumentu. Wzięto przy tym pod uwagę, że jedno ze stosowanych dotychczas zabezpieczeń - nitka zabezpieczająca, powodowało osłabienie dokumentu (wpływając na jego podatność na złamanie wzdłuż nitki), a element wykonany alfabetem Braille'a był dla osób niewidomych i słabowidzących nieczytelny.

Zmodyfikowany dokument powstał na bazie obecnego wzoru dowodu osobistego. Modyfikacja nie spowodowała zmiany wzoru dokumentu, który został określony w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 6 lutego 2009 r. w sprawie wzoru dowodu osobistego oraz trybu postępowania w sprawach wydawania dowodów osobistych, ich unieważniania, wymiany, zwrotu lub utraty (Dz. U. nr 47 z 2009 r., poz. 384 z późn. zm.).

## STATYSTYCZNE BADANIA ROLNICZE

Główny Urząd Statystyczny corocznie przeprowadza na terenie całego kraju reprezentacyjne badania gospodarstw rolnych. Badania realizowane są przez pracowników urzędów statystycznych w wylosowanych gospodarstwach rolnych metodą wywiadu bezpośredniego lub telefonicznego. Szczegółowe informacje na stronie internetowej [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

## Cała sala śpiewała z nim

Jerzy Połomski jest chyba najstarszym wykonawcą, który, jak do tej pory, zaprezentował się na scenie hali sportowo-widowiskowej w naszym mieście. Jego występ z 9 marca dowiódł, że nadal jest bardzo kochany przez publiczność, zachwyca kunsztem wykonawczym i mistrzostwem interpretacji. Mimo 80 wiosen na karku, trafił w gusta twardogórskiej widowni, zdał swój artystyczny egzamin na szóstkę, choć, jak przyznał – czuje już brzemień lat swego śpiewania. – Jestem ubogim artystą z PRL-u – tłumaczył się, dlaczego występuje w pojedynkę, samemu musząc wystarczyć sobie za balet, za chórek i za orkiestrę. Podczas trwającego prawie 1,5 godz. koncertu z okazji Dnia Kobiet zaśpiewał 12 popularnych piosenek, sięgając również po kilka standardów przedwojennych. Można było usłyszeć „Moją młodość”, „Małą błękitną



chusteczkę”, „Iść za marzeniami”, „Ach, co za noc”, „Co mówi wiatr”, jednak najgłośniejszymi oklaskami widzowie nagrodzili te najbardziej znane przeboje, jak „Daj”, „Ta ostatnia niedziela”, „Bo z dziewczynami” i „Cała sala śpiewa z nami”.



Szanujmy to, co nasze, nie niszczy wspólnego dobra, nie bójmy się zwracać uwagi na akty wandalizmu!

## Wandale niszczą naszą pracę

Wybita szyba w drzwiach wejściowych do sali gimnastycznej, uszkodzona obudowa systemu alarmowego oraz strącona oprawa z latarni przy wiacie rekreacyjnej. Taki widok zastała 31 marca dyrektor Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim. To już kolejny akt



wandalizmu na terenie tej placówki. Kilka lat temu zdemolowany został sprzęt przy boisku i ogrodzenie. Nie jest to odosobniony przypadek zniszczenia mienia. Przykład może stanowić, oddana niedawno do użytku, ścieżka przyrodniczo-edukacyjna w okolicach ul. Krzywej. Przeszkadzały tam komuś tablice informacyjne, ławki i wiaty, które „przyozdobiono” wulgaryzmami. Podobnie jest na ścieżce przy Skoryni, gdzie ławki i stoły, oprócz wyrzeźbionych obrazków, mają również wypalone deski. A śmieci? Te zamiast do kosza często lądują obok, tak samo jak woreczki na psie odpady, które leżą rozrzucone koło dystrybutorów.

### Więcej kamer

Jedną z metod identyfikacji sprawców czynów zabronionych jest monitoring. Ponieważ chcemy być jeszcze bardziej przezorni, instalujemy coraz więcej kamer, w większej liczbie miejsc, czego efekty są już widoczne.

## Twardogóra, Milicz i Grębocice najbardziej usportowione na Dolnym Śląsku



Burmistrz Jan Długaj odebrał nagrodę Polskiego Komitetu Olimpijskiego dla Najbardziej Usportowionej Gminy na Dolnym Śląsku. Specjalną statuetkę Twardogóra otrzymała 14 lutego podczas Gali Sportu "Słowa Sportowego", która odbyła się na Stadionie Miejskim we Wrocławiu. W imprezie

wzięło udział wielu znanych sportowców, trenerów, działaczy, a także przedstawiciele władz oraz biznesu. Patronat honorowy objął prezydent Wrocławia Rafał Dutkiewicz. Najlepszym sportowcem została Maja Włoszczowska (kolarstwo górskie), a najlepszym trenerem Jacek Winnicki (CCC Polkowice).

## O możliwościach i zasadach

Spotkanie informacyjne dla wójtów i burmistrzów powiatu oleśnickiego w sprawie ogłoszonych naborów wniosków w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko odbyło się 28 marca w twardogórskim

urzędzie. O możliwościach i zasadach pozyskiwania funduszy z tego programu na inwestycje środowiskowe poinformował zebranych Marek Mielczarek prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



## Szkolenie dla rolników

Funkcjonowanie Wspólnej Polityki Rolnej w latach 2014-2020 w zakresie płatności bezpośrednich oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich i ochrony środowiska to temat szkolenia, które odbyło się 20 lutego w sali posiedzeń Urzędu Miasta i Gminy. W spotkaniu uczestniczyli rolnicy, sołtysi oraz osoby związane z rolnictwem z terenu gminy Twardogóra. Szkolenie przeprowadzili przedstawiciele Dolnośląskiego Ośrodka Do-

radztwa Rolniczego we Wrocławiu. Uczestnicy mogli zapoznać się z ustaleniami negocjacyjnymi reformy WPR na lata 2014-2020, a także uzyskać indywidualne porady.



## Olimpijskie zmagania



### W VI Międzyprzedszkolnej Olimpiadzie Sportowej rywalizowało 5 przedszkoli.

We wspólnej zabawie, która miała miejsce w sobotę 15 marca w hali sportowo-widowiskowej w Twardogórze, wzięły udział: Przedszkole Bajka z Międzyborza, sycowskie przedszkola nr 1 im. Kosałka Opałka, nr 2 im. Czesława Janczarskiego, nr 3 im. Małego Księcia oraz gospodarz - Miejskie Przedszkole w Twardogórze. Tradycyjnie olimpiada została rozpoczęta uroczystym przemarszem wszystkich uczestników oraz symbolicznym zapaleniem znicza przez przedstawiciela przedszkolaków i gościa specjalnego - płotkarza Echa Twardogóra Kacpra Schuberta. Uroczystość otworzyła dyrektor twardogórskiego przedszkola Anna Wrześniacka wraz z burmistrzem Janem Długajem, który życząc wszystkim dobrej zabawy podkreślił jak ważny jest sport w naszym życiu, szczególnie kiedy trzeba rywalizować z takimi atrakcjami jak laptopy, tablety czy smartfony. Pogratulował również inicjatorce tejże olimpiady zwracając uwagę na fakt, że kiedy sześć lat temu pojawił się pomysł tego przedsięwzięcia dzieci biorące udział w tej imprezie dopiero się

urodziły. Przed rozpoczęciem zmagania sportowych przedszkolaków złożyły uroczystą przysięgę. Rywalizowały w wielu konkurencjach wymagających zwinności, sprawności i sprytu, a przede wszystkim pracy zespołowej np. bieg w parach, pokonywanie tunelu, przewroty, rzuty piłką, gąsienica. Największe emocje wzbudziła konkurencja-niespodzianka, która polegała na jak najszybszym przebicium balona siedząc na nim. Oprócz umiejętności sportowych, każde z przedszkoli miało okazję zaprezentować na scenie swoje zdolności artystyczne. Na zakończenie wszyscy uczestnicy otrzymali medale, upominki, pamiątkowe dyplomy oraz puchary ufundowane przez burmistrza, który objął patronat nad imprezą.





## ZAPISY DO PRZEDSZKOLA

15 kwietnia upływa termin zapisów do Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze na rok szkolny 2014/2015. Karta zgłoszeniowa oraz regulamin rekrutacji do pobrania na stronie przedszkole.twardogora.pl lub osobiście w sekretariacie przedszkola czynnym od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00-15:00.

## NA SPRZEDAŻ

Gmina Twardogóra informuje, że posiada w swym zasobie:

- nieruchomości przeznaczone do sprzedaży pod zabudowę mieszkaniową, położone w miejscowościach: Brzezina, Domaślawice, Chełstów, Goszcz, Grabowno Wielkie, Olszówka, Sosnowka i Twardogóra przy ul. Krótkiej pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną i usług oraz nieruchomości przeznaczone pod zabudowę usługowo-handlową przy ul. Wrocławskiej w Twardogórze – działki nr 53/2 AM 24 i 134/3 AM 17 o powierzchni ok. 0,15 ha.

- nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym po byłej szkole w Łazisku o powierzchni użytkowej ok. 600 m<sup>2</sup> oraz budynkiem gospodarczym o powierzchni użytkowej ok. 35 m<sup>2</sup>. Obiekt położony jest w ciekawym i atrakcyjnym miejscu na działce o powierzchni 0,43 ha. Lokalizacja oraz cechy budynku stwarzają interesujące możliwości zagospodarowania nieruchomości – pensjonat, hotel, placówka zdrowia, edukacji lub budynek mieszkalny.

- nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym biurowo-magazynowym o powierzchni zabudowy 288 m<sup>2</sup>. Budynek położony w miejscowości Twardogóra przy ul. Długiej na działce o powierzchni 0,1550 ha. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, budynek położony jest na terenach produkcji, składów i aktywności gospodarczej, co stwarza wiele możliwości zagospodarowania nieruchomości pod działalność usługowo-produkcyjną.

Szczegółowe informacje można uzyskać w pok. nr 3 Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra lub pod nr tel. 71 3992240(38).

## Na zakręcie w Kawiarence pod Twardą Górą

15 i 16 lutego w świetlicy środowiskowej „Harcówce” twardogórzanie mieli okazję zobaczyć spektakl słowno-muzyczny „Na zakręcie”, który powstał w ramach projektu „Każdy może zostać aktorem w Kawiarence pod Twardą Górą”. Projekt sfinansowany został z programu Działaj Lokalnie Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowany przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce i Stowarzyszenie „Partnerstwo dla Doliny Baryczy”. Autorski scenariusz oparł się na zwyczajnej historii, która mogła wydarzyć się w każdym mieście. Pomysł ten pozwolił na zaprezento-

wanie typowych postaci z różnych środowisk. Aktorski spektakl uzupełniły teksty znanych polskich piosenek, które stworzyły dodatkową płaszczyznę treściową. Przedstawienie wyreżyserowały: Urszula Konopko oraz Nadia Łomanowa – Barańska. Scenografię stworzyła Joanna Chomiuk. Organizacją przedsięwzięcia zajęło się twardogórskie Stowarzyszenie „Viva Art”.



Obsada: Pilc Daniel - barman, Głowacz Agata - kelnerka, Wira Julia - żona, Suliga Bartosz - mąż, Jędrzycko-Prymas Dawida - Katrin (gwiazda), Jańska Ewelina - malarka, Knap Maciej - poeta, Sobolewski Patryk - pan od kultury, Kłosowski Jakub - lekarz, Duchnik Damian - ksiądz, Berkowska Karolina - nauczycielka, Pilc Dzisiaj - plotkarka, Obiegto Halina - plotkarka, Frońska Jadwiga - plotkarka, Słaba Justyna - lokalny mądry, Froński Romuald - naczelny lokalnej gazety, Hliwa Michał - reporter, Niwa Piotr - kabareciarz z wielkiego miasta, Woźniak Radosław - kabareciarz z wielkiego miasta, Łomanowa-Barańska Nadia - lokalna celebrytka, Sniegulska Małgorzata - lokalna celebrytka, Olszańska Maja - lokalna celebrytka

## Z sołtysami w ratuszu



16 sołtysów spotkało się w ratuszu z burmistrzem, zastępcą burmistrza, sekretarzem, przedstawicielami referatów finansowego i infrastruktury technicznej. Na początku przedstawicielka Stowarzyszenia „Partnerstwo dla Doliny Baryczy” zachęcała sołectwa do wzięcia udziału w piątej już edycji konkursu na „Najaktywniejsze Sołectwo w Dolinie Baryczy”.

W dalszej części spotkania poinformowano o zaprzestaniu od 2014 roku pobierania przez sołtysów wpłat podatku od nieruchomości. W związku z wprowadzeniem od 1 stycznia br. indywidualnych rachunków bankowych do każdej decyzji podatkowej, należności te nale-

ży wpłacać poprzez bank. Przedstawiono złożone przez sołectwa wnioski do realizacji w 2014 r. w ramach funduszu sołectkiego. Poinformowano sołtysów o ich odpowiedzialności za obwieszczenia wyborcze wywieszane na tablicach w ich sołectwach. Podsumowano dotychczasowy przebieg akcji odśnieżania. Sołtysi dowiedzieli się o realizowanych inwestycjach i zamierzeniach na najbliższy czas. Zostali zapoznani z procedurą postępowania w przypadku awarii oświetlenia ulicznego. Firma TAURON zobowiązana jest usunąć usterki zgłoszone przez gminę w ciągu 4 dni licząc od 17 dnia danego miesiąca.



## Recytowały przedszkolaki

III Gminny Konkurs Recytatorski dla przedszkolaków odbył się 3 kwietnia w bibliotece. Do konkursu zgłoszono 29 dzieci z Miejskiego Przedszkola i Niepublicznego Przedszkola Sióstr Opatrzności Bożej w Twardogórze,



Klubu Malucha Biedroneczka w Moszycach oraz zerówek z SP w Grabownie Wielkim

i Goszczu. Honorowy patronat objął burmistrz Jan Dzugaj. Recytacje cztero-, pięcio- i sześciolatków oceniało jury konkursowe w składzie: Helena Kozakiewicz, Barbara Krzesaj i Marzena Niedzielska. W kategorii czterolatków pierwszą nagrodę burmistrza otrzymała Matylda Maciejewska, drugą Anastazja Szmajek, a trzecią Oliwier Gierlicki z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze. W kategorii pięciolatków zwyciężył Dawid Jasiak z Klubu Malucha Biedroneczka w Moszycach, przed ex-aequo Aleksandrą Baran i Julią Gołowacz z Miejskiego Przedszkola oraz Mileną Kitą z SP w Goszczu. Wyróżnienie przypadło Konradowi Szczotowi z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze.

W kategorii sześciolatków najlepszą okazała się Nina Laskowska z SP w Goszczu,



drugi był Bartosz Cierpka, trzeci Zofia Antoniewicz z Miejskiego Przedszkola, a wyróżnieni zostali Maria Karbownik z Goszcza oraz Marcel Sobczyk, Klaudia Zapłotnik, Brajan Krawczyk i Bartłomiej Mrowicki z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze.

Nagrody rzeczowe, książkowe oraz gminne gadzety dzieci odebrały od zastępcy burmistrza Jana Bernackiego, który pogratulował młodym recytatorom talentu, a wychowawcom i rodzicom podziękował za trud włożony w przygotowanie dzieci do konkursu.

## XIV Międzyszkolny Konkurs Piosenki Obcojęzycznej

4 kwietnia w Szkole Podstawowej Nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze odbyła się XIV edycja Międzyszkolnego Konkursu Piosenki Obcojęzycznej.

W tegorocznym konkursie udział wzięło 58 uczestników z 12 szkół podstawowych z powiatu oleśnickiego, milickiego,

ostrowskiego i Wrocławia oraz uczestniczka z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze. Główne nagrody i dyplomy za pierwsze miejsca w poszczególnych kategoriach ufundował burmistrz, które w jego imieniu wręczyła inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka.

WYNIKI: **Kategoria solista I-III:** I miejsce - Miriam Witw - SP 1 Twardogóra, II miejsce - Maja Tokarska - SP Międzybórz, III miejsce - Agata Barańska - Miejskie Przedszkole w Twardogórze, wyróżnienie Inga Kapica - SP 2 Syców; **Kategoria zespół I-III:** I miejsce - zespół wokalny - SP Goszcz, II miejsce - zespół Nutinki - SP 2 Twardogóra, III miejsce - zespół Diamonds - SP Grabowno Wielkie; **Kategoria solista IV-VI:** I miejsce - Natalia Łotecka - SP 2 Twardogóra, II miejsce - Jagoda Ślusarek SP 2 Goszcz, III miejsce - Aleksandra Zapart - SP Sośnice, wyróżnienie Wiktoria Wólkiewicz - SP Drołtowice; **Kategoria zespoły IV-VI:** I miejsce - Duet SP 65 Wrocław, II miejsce - zespół Crazy - SP Bogdaj, wyróżnienie - Zespół wokalny - SP Wszehświęte, wyróżnienie - Zespół wokalny - SP Syców



## Chrońmy swoje dane

Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu informuje o konieczności ochrony danych osobowych. Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa nikt nie może zatrzymywać dowodu osobistego, chyba że możliwość taka wynika z wyraźnego uregulowania zawartego w przepisach prawa. Powyższe oznacza, że np. przedsiębiorcy, nie mają podstawy prawnej, aby żądać od swoich klientów pozostawienia dowodu osobistego „pod zastaw”. Działanie takie nie znajduje umocowania w obowiązujących przepisach prawa oraz wiąże się z dużym niebezpie-

czeństwem wykorzystania danych zawartych w dowodzie osobistym (lub innym dokumencie tożsamości) klienta przez nieuczciwego przedsiębiorcę do popełnienia przestępstwa na szkodę osoby, której dane zostały wykorzystane. Utrata dowodu osobistego powinna zostać niezwłocznie zgłoszona w dowolnym organie gminy, a w przypadku utraty dowodu osobistego poza granicami kraju - w urzędzie konsularnym. Dokument taki zostanie natychmiast unieważniony w systemie informatycznym, co daje gwarancje bezpieczeństwa posiadaczowi doku-

mentu, że nie zostanie obciążony negatywnymi skutkami w przypadku nielegalnego posłużenia się dokumentem przez nieuczciwego znalazcę. Dla zwiększenia bezpieczeństwa osoby, która utraciła dowód osobisty, fakt ten należy zgłosić do dowolnego banku. Wówczas utrata dokumentu zostanie odnotowana w systemie informatycznym, do którego dostęp mają wszystkie banki, co skutkować będzie uniemożliwieniem zaciągnięcia zobowiązania przez przestępcę z wykorzystaniem danych osobowych poszkodowanej osoby.



## Don Juan w Goszczu

Musical „Don Juan”, oparty na motywach sztuki Moliera „Don Juan czyli uczta z kamieniem”, to już trzecie widowisko, które przysporzyło widzom wielu wrażeń. Wystawione zostało 7 marca w Szkole Podstawowej w Goszczu. Pierwszym spektaklem był „Dzwonnik z Notre Dame” w 2012 roku, a drugim ubiegłoroczny „Dziwny jest ten świat”, oparty na motywach dramatu „Romeo i Julia”. Scenariuszem, reżyserią i choreografią zajęła się Nadija Łomanowa-Barańska przy konsultacji muzycznej Małgorzaty Śniegulskiej. W role bohate-



rów wcielił się uczniowie klas czwartych, piątych i szóstych: Brajan Piórek – Don Juan, Jagoda Ślusarek – Maria, Martyna Musiałowska – Izabella, Alicja Ciosek – Elvira, Natalia Madalińska – Leporello, Stanisław Adamowski – Rafael, Magdalena Sobińska – Cyganka, Konrad Ryszczuk – Komandor, Ewa Olszańska – Córka Komandora, tancerki: W. Kleszcz, W. Wierzbicka, E. Olszańska, M. Sobińska, Z. Rusiecka, K. Gierszon, W. Muzyka, P. Mateusiak, P. Trela, N. Głąbicka, gościnnie – A. Barańska, O. Barańska; żołnierze, tancerze i muzycy: J. Ozga, F. Żerebecki, K. Ryszczuk, D. Łużny, K. Maślanka, M. Obiegło, P. Pawlik, K. Gie-

### Najlepsi aktorzy z Goszcza

Laureatami IX Powiatowego Przeglądu Grup Teatralnych zostali młodzi artyści ze Szkoły Podstawowej w Goszczu. Wyróżniona została również grupa ze Szkoły Podstawowej z Grabowna Wielkiego. Organizatorem przedsięwzięcia było Powiatowe Centrum Edukacji i Kultury w Oleśnicy. W przeglądzie uczestniczyło sześć zespołów ze szkół podstawowych powiatu oleśnickiego. Grupa te-

rus. W przedstawieniu wykorzystano piosenki z francuskiego musicalu „Don Juan”. Spektakl nagrodzony został owacją na stojąco, a burmistrz przekazał młodym aktorom pluszowe misie oraz zaprosił ich w imieniu wszystkich zebranych na 2-dniową wycieczkę do Krakowa. Na zakończenie, na bis, można było usłyszeć piosenkę „Zmień się”. Poprosił o nią miejscowy proboszcz Stanisław Buchta, a jej oryginalny tytuł to „Changer”. Słowa tego francuskiego utworu przetłumaczyła Nadija Łomanowa-Barańska, która frazę „lasy Szanghaju i Irlandia” zamieniła na „polskie góry i norweski las”.

atralna z Goszcza przedstawiła 30-minutowy spektakl słowno-muzyczny „Don Juan”, a uczniowie z Grabowna Wielkiego, pod okiem Anny Dżugaj, 25-minutową inscenizację lalkową bajki „Czerwony Kapturek”. Nagrodą dla laureatów będzie udział w XVI Dolnośląskim Przeglądzie Form Teatralnych „F-ART” w Kłodzku, organizatorem którego jest Kłodzkie Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji.



## Trwają testy sprawności

3 marca rozpoczęła się realizacja badań sprawności motorycznej dzieci i młodzieży z terenu gminy Twardogóra. Pierwsze testy przeprowadzono w Szkole Podstawowej w Goszczu. Zakończyły się już w Gimnazjum nr 1, a trwają w SP 2 i w Grabownie Wielkim. Wszyscy uczestnicy wykonują 8 prostych prób motorycznych (siły, mocy, szybkości, zwinności i wytrzymałości), po czym ich wyniki przeliczane są na punkty w zależności od płci i wieku. System punktacji został tak opracowany, że możliwe jest porównanie I-klasisty ze



szkoły podstawowej z gimnazjalistą. Dodatkowym parametrem jest określenie prawidłowości proporcji budowy ciała wskaźnikiem BMI (Body Mass Indeks). Po zakończeniu testów we wszystkich szkołach przeprowadzona zostanie analiza poziomu sprawności i określone będą wytyczne dotyczące stanu sprawności i prawidłowego rozwoju młodych Twardogórczan. Gmina Twardogóra chce tym samym wyjść naprzeciw problemowi spadającej aktywności fizycznej. Po

inwestycjach w infrastrukturę sportową, to kolejny krok w kierunku zachęcenia mieszkańców do dbałości o sprawność i zdrowie.



## Sołtys Domasławic wyróżniona



11 marca obchodzony był Dzień Sołtysa – gospodarza i opiekuna wsi. Z tej okazji w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim odbyła się uroczystość podsumowująca tegoroczną edycję Konkursu SOŁTYS ROKU 2013. Podczas spotkania, na które zostali zaproszeni wszyscy nominowani, wicewojewoda Ewa Mańkowska przekazała sołtysom gratulacje i życzenia od wojewody Aleksandra Mar-

ka Skorupy, wręczyła listy gratulacyjne oraz odznaki i statuetki. Wśród nominowanych znalazła się Sołtys Domasławic Agata Jesionka. W ubiegłorocznej edycji konkursu doceniony został Sołtys Bukowinki Henryk Górkowy.

Konkurs Sołtys Roku organizowany jest przez Wojewodę Dolnośląskiego już po raz czwarty. Ideą konkursu jest promowanie i wyróżnienie najbardziej aktywnych sołtysów, którzy pracują na rzecz społeczności lokalnej. Pierwszy etap konkursu to nominacje – dokonują ich wójtowie, burmistrzowie, ale też i Rady poszczególnych gmin. W tym roku wpłynęły do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego sumie 73 kandydatury z 44 gmin. Wśród nominowanych do tytułu Sołtys Roku 2013 znalazło się 38 kobiet i 35 mężczyzn. Kolejny etap to obrady Kapituły, która dokonuje wyboru 10 finalistów, z których ostatecznie wybiera trójkę laureatów.

## Mistrzostwa powiatu

W środę 5 lutego odbyły się Mistrzostwa Powiatu w Piłce Siatkowej Dziewcząt szkół ponadgimnazjalnych. Organizatorem zawodów był Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze. Z powiatu oleśnickiego wzięło udział sześć szkół. Tytułu „mistrza” broniły dziewczęta z LO w Sycowie, które od wielu lat zwyciężały w zawodach. Po zaciętej rywalizacji Mistrzem Powiatu zostało I LO w Oleśnicy, które pokonało 2:1 (20,16,11) ZSP w Sycowie. Dwa dni później, w tej samej dyscyplinie zmierzyli się chłopcy. Do ścisłego finału awansowały szkoły: LO Syców i ZSP Syców pozostając bez porażki. Zwycięzcą tego spotkania zostało LO Syców pokonując zeszłorocznego mistrza 2:0 (23,17). Uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale ufundowane przez Powiatowy Szkolny Związek Sportowy. Klasyfikacja końcowa (dziewczęta):

1. I LO Oleśnica, 2. ZSP Syców, 3. LO Syców, 4. II LO Oleśnica, 5-6. ZSP Twardogóra, ZSP Oleśnica, Klasyfikacja końcowa (chłopcy): 1. LO Syców, 2. ZSP Syców, 3. ZSP Oleśnica, 4. I LO Oleśnica, 5-6. ZSP Twardogóra, II LO Oleśnica.



## Róża z okazji Dnia Kobiet



7 marca Zarząd Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych w Twardogórze zorganizował spotkanie z okazji zbliżającego się Dnia Kobiet.

Każda z zaproszonych pań otrzymała od panów: Lucjana Kota, Jana Wieczorka i Józefa Głowacza różę i tabliczkę czekolady. Do życzeń dołączył się również zaproszony na uroczystość burmistrz Jan Dżugaj. W spotkaniu uczestniczyły także Bożena Dżugaj, kierownik ośrodka pomocy społecznej oraz Mirosława Glabas, kierownik ośrodka zdrowia, które współpracują ze związkiem kombatantów.

## Kuba z Dolny Ślączek



Jakub Dryka został laureatem XI Dolnośląskiego Konkursu Interdyscyplinarnego „zDolny Ślączek”.

Uczeń Szkoły Podstawowej nr 1 im. Polskich Noblistów w Twardogórze był jednym z dwóch V-klasistów, którym Dolnośląska Kurator Oświaty Beata Pawłowicz wręczyła dyplom z gratulacjami. Uczyniła to 24 marca na uroczystej gali we wrocławskiej Auli Leopoldina. Dotarcie do finału wymagało od Kuby ogromnej wiedzy i wielu godzin pracy. Konkurs rozgrywany był w trzech etapach: szkolnym, powiatowym i wojewódzkim, który składał się z części pisemnej i ustnej. W części pisemnej uczestniczyło pięćdziesiąt osób. Do części ustnej zakwalifikowano 27 najlepszych Dolnoślązaków. Podczas drugiej części finału Kuba otrzymał maksymalną liczbę punktów. Przygotował prezentację na temat łamigłówek matematycznych - swojej ogromnej pasji. Do konkursu Jakuba przygotowały nauczycielki Joanna Jązdewska i Anna Kalaruz. Plasując się w gronie laureatów, Jakub będzie zwolniony w przyszłym roku szkolnym ze sprawdzianu VI-klasisty.



# Siatkarskie zmagania

23 marca zostały rozegrane Mistrzostwa Twardogóry w Piłce Siatkowej amatorów w kategorii zakładów pracy i instytucji. Do rywalizacji stanęło 7 drużyn. Pierwsze miejsce zdobyli gospodarze - drużyna GOSiR-u przed zespołem Drink Team i Faworytami. Kolejne miejsca zajęli reprezentanci twardogórskiego Gimnazjum nr 1, sołectwa Moszyce, Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze oraz sołectwa Olszówka. Spośród uczestników wyłonione zostały wschodzące gwiazdy siatkarskie: w kategorii kobiet Luiza Marcak i mężczyźn Michał Kuc. Wyróżnieni zostali również najstarszy zawodnik mistrzostw - Ola Perit i najmłodszy Laura Kałużna. Najdynamicznym zawodnikiem okazał się Marcin Stopok, a najbardziej usportowioną rodziną siatkarzy - rodzina Peritów.



# Gościnni gospodarze



Jakub Dryka indywidualnie i SP nr 1 jako zespół to zwycięzcy VIII edycji „Matematycznego Asa”, czyli gminnego konkursu dla klas IV-VI. Uczniowie rywalizowali ze sobą 13 lutego

w SP w Grabowni Wielkim. Zadania konkursowe opracowała Krystyna Krawczyk - nauczycielka matematyki z Gimnazjum nr 1 w Oleśnicy, współautorka matematycznej ligi zadaniowej dla szkół

podstawowych powiatu oleśnickiego. Nagrody zostały zakupione przez gminę Twardogóra. Gospodarzy reprezentowali: Magdalena Gojny, Jakub Kanak, Robert Kulik; Goszcz: Magdalena Sobińska, Stanisław Adamowski i Michał Pierzchoć; SP 1: Anna Mazur, Jakub Dryka, Aleksander Marków, a SP 2: Julia Dysma, Marcin Gnapp i Damian Szuster. Komisja Konkursowa pracowała w składzie: Małgorzata Dryka, Barbara Kałańdzia, Grażyna Sania i Zygmunt Wydmuch. Najwyższe lokaty zajęli następujący uczniowie: Jakub Dryka (I miejsce), Aleksander Marków (II) i Marcin Gnapp (III). Wyłoniono również zwycięz-

ców zespołowych. I miejsce zajęła SP nr 1 w Twardogórze, II - SP nr 2 w Twardogórze, III - SP Goszcz, a IV - SP Grabowno. Konkurs zaszczylił swoją obecnością burmistrz Jan Dżugaj, który pogratulował dzieciom i ich nauczycielom, a następnie wręczył nagrody zwycięzcom, zaś wszystkim uczestnikom maskotkę z logo Twardogóry.



# Mistrzowie Twardogóry

W niedzielę 16 marca rozegrano Mistrzostwa Twardogóry w halowej piłce nożnej. W kategorii orlików wygrała drużyna Lotnika Twardogóra II przed zespołem Lotnika Twardogóra I. Wśród młodzików najlepsi okazali się piłkarze reprezentujący Szkołę Podstawową w Grabowni Wielkim. Wyprzedzili w klasyfikacji końcowej Lotnika Twardogóra oraz zespół Szkoły Podstawowej w Cieszynie.



# Goszcz przeszedł dalej

Etap gminny ogólnopolskiego turnieju bezpieczeństwa w ruchu drogowym szkół podstawowych odbył się 4 kwietnia w SP nr 1. Konkurs przeprowadził Komisariat Policji w Twardogórze.



Przedmiotem oceny była znajomość przepisów ruchu drogowego na poziomie wymagań karty rowerowej w formie testowej. Na szczelu powiatowym naszą gminę będzie reprezentowała czteroosobowa drużyna z SP w Goszczu, która zdobyła łącznie 57 punktów. Kolejne miejsca zdobyły: SP2 w Twardogórze (51 punktów) przed SP w Grabowni Wielkim (48) oraz SP nr 1 w Twardogórze (44). Drużyny otrzymały dyplomy, a każdy z uczestników pamiątkowe maskotki ufundowane przez burmistrza. W imieniu Jana Dżugaja wręczyła je inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka.



# I po feriach

Ferie w Twardogórze dobiegły końca. Pogoda iście wiosenna, więc chętnych do spędzenia czasu z GOSiR-em i biblioteką nie brakowało. Na każdego z uczestników codziennie czekało wiele ciekawych zajęć plastycznych i sportowych. Dzieci wykonywały między innymi karnawałowe maski oraz doskonaliły umiejętność malowania i rysunku. Dużą frekwencją cieszyły się zajęcia sportowe, w trakcie których można było wziąć udział w zawodach biegowych, rzutach do celu, a także zajęciach ze strzelectwa. Nie zabrakło chętnych do jazdy na łyżwach. Z lodowiska korzystali również uczestnicy zajęć świetlicowych z terenu gminy Twardogóra. Łyżwiarstwo figurowe trenowali gimnazjaliści i uczniowie szkół podstawowych. Dodatkowymi atrakcjami okazały się kurs tańca nowoczesnego, a także wyjazd na basen. Ogromne zainteresowanie wzbudziły również dwa spektakle teatralne oraz występ iluzjonisty ze „Świata Magii Apollino”. Magik czarował wszystkich swoimi sztuczkami. Niektórzy mogli nawet spróbować swoich sił w magicznych trikach. Uczestnicy półkolonii mieli także okazję wziąć udział w wycieczce do Wrocławia, podczas której odwiedzili kino oraz zagraли w kręgle. W trakcie trwania tygodniowych zajęć



stałych był również czas na rozmowy edukacyjne. Koloniści mogli dowiedzieć się między innymi jak dbać o środowisko. Dzieci rozwiązywały krzyżówki, konkursy i rebusy, których hasłem przewodnim było "Chcę żyć w czystym środowisku". W bibliotece nie zabrakło chętnych, którzy rywalizowali w turniejach gier komputerowych i spędzali czas na zajęciach plastycznych oraz przy głośnym czytaniu. Wielkie dmuchane miasteczko, które pojawiło się w twardogórskiej hali zgromadziło rzesze maluchów, ochoczo korzystających z darmowej atrakcji.





# Kto i co na Dni Twardogóry



7 i 8 czerwca odbędą się tegoroczne Dni Twardogóry. W sobotę wystąpi Happy End oraz Brodka, a w niedzielę Rafał Brzozowski oraz Kombii. Program przewiduje również zawody sportowe, paradę motocyklistów, przegląd orkiestr dętych, atrakcje dla dzieci, pokaz historyczny oraz występy szkół. Więcej szczegółów wkrótce.

## Wyniki sondy

Do 10 grudnia przyjmowane były zgłoszenia mailowe, sms-owe, pisemne i osobiste z propozycjami artystów, których chcieliby Państwo gościć w naszym mieście. Najwięcej głosów w rankingu

zdobyli: Michał Wiśniewski, Ich Troje, Kamil Bednarek, Kombii, Strachy na Lachy, Rafał Brzozowski, Dżem, Zespół John Kentucky Band, Vena Vally, Sylwia Grzeszczak, Enej, Hey. Chcielibyście jeszcze Happysad, Weekend, Pectus, Wideo, Maleńczuk, Raz Dwa Trzy, Waglewskiego, TSA, Zakopower i Kasię Kowalską. Zdobyć największej liczby głosów nie było równoznaczne z występem. O wyborze decydowały wymagania finansowe i techniczne artystów oraz posiadania przez nich wolnego terminu. Organizatorzy dołożyli wszelkich starań, aby spełnić Państwa oczekiwania.

## Piłkarskie rozgrywki

Tylko 20 sekund potrzebowała drużyna seniorów Gminnego Klubu Sportowego „Lotnik” aby zdobyć zwycięskiego gola na wyjazdowym meczu z KS Dobroszów, rozegranym w niedzielę 6 kwietnia w Nieciszowie. Tym wyjątkowym osiągnięciem poszczycił się Przemysław Diakowski. Do końca meczu nasza drużyna nie oddała już zwycięstwa i wynikiem 1:0 (1:0), zdobyła trzy punkty. Komplet punktów zainkasowała również w minioną sobotę drużyna juniorów. Podejmując na własnym boisku MKP Wołów, zawodnicy twardogórskiego klubu zdobyli aż 5 goli, ustanawiając ostatecznie wynik 5:0 (1:0). Na listę strzelców wpisali się: Dawid Domian – 2 gole (32 min. i 60 min.), Bartosz Lotka (47 min.), Radosław Skorupa z rzutu karnego (56 min.) oraz Michał Lotka (81 min.)

Z pozostałych drużyn piłkarskich otrzymujących dotację z budżetu Gminy Twardogóra w miniony weekend KP Olimpia Bukowinka pauzowała natomiast KS Polonia Grabowno Wielkie pokonała LZS Piast Dobrzeń 5:2 (2:1). Bramki dla drużyny z Grabowna zdobyli: Szymon Kuraś (z rzutu karnego), Miłosz Wiński (2 gole), Dawid Cieśliczka i Adrian Bogusławski.

W niedzielę 30 marca seniorzy Lotnika pokonali swoich rywali z Gromu Siekierowice 3:2 (1:2). Bramki dla naszej drużyny strzelili: Marcin Grabowski, Maciej Lizak i Łukasz Szeliga. Dzień wcześniej twardogórcy juniorzy ulegli Polonii Środa Śląska 1:4 (1:2). Honorowego gola zdobył Kamil Leszczyński. Nasi juniorzy w pierwszym meczu rozegra-

nym w tym sezonie, w sobotę 22 marca, zremisowali ze Strzelinianką Strzelin 1:1. Bramkę dla Lotnika zdobył Kamil Grabowski. Seniorzy na inaugurację sezonu, w niedzielę 23 marca, zdecydowanie pokonali Klub Sportowy „Komorów” 4:0. Gole dla twardogórskiej drużyny strzelali: Tomasz Miziniak (2), Marcin Grabowski oraz Mateusz Matysiak.

### Terminy rozgrywek GKS LOTNIK TWARDOGÓRA SENIORZY - KLASA "B"

13 kwietnia, godz. 15:00 - GKS Lotnik - Dąb II Dobroszyce  
4 maja, godz. 15:00 - GKS Lotnik - Polonia Grabowno Wielkie  
18 maja, godz. 15:00 - GKS Lotnik - Perła Węgrów  
1 czerwca, godz. 15:00 - GKS Lotnik - Piast Dobrzeń.

### JUNIORZY - KLASA OKRĘGOWA

5 kwietnia, godz. 11:00 - GKS Lotnik - MKP Wołów  
12 kwietnia, godz. 11:00 - GKS Lotnik - Wiwa Goszcz  
30 kwietnia, godz. 17:00 - GKS Lotnik - GKS Kobierzyce  
10 maja, godz. 13:00 - GKS Lotnik - Czarni Jelcz Laskowice  
24 maja, godz. 17:00 - GKS Lotnik - Orzeł Pawłowice  
4 czerwca, godz. 17:00 - GKS Lotnik - Śląsk Wrocław

## Szkoły rywalizują

W ramach współzawodnictwa sportowego szkół podstawowych uczniowie rywalizowali 30 stycznia w Gminnych Igrzyska Młodzieży Szkolnej w Piłce Ręcznej oraz 6 marca w piłce siatkowej. Po pierwszych konkurencjach klasyfikacja szkół prezentuje się następująco: Szkoła Podstawowa nr 1

w Twardogórze - 32 pkt, Szkoła Podstawowa nr 2 w Twardogórze - 32 pkt, Szkoła Podstawowa w Goszczu - 12 pkt, Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim - 20 pkt. Szczegółowe informacje: [www.twardogora.pl/zakladka:sport](http://www.twardogora.pl/zakladka:sport) szkolny. Terminarz kolejnych zawodów na rok szkolny 2013/2014:

- mini piłka nożna chłopców, 24.04.2014, g. 10:00, boiska "Orlik" w Twardogórze
- czwórbój przyjaźni dziewcząt i chłopców, 08.05.2014, g. 09:00, stadion lekkoatletyczny w Twardogórze
- zawody pływackie szkół podstawowych klas IV-VI, 14.05.2014, g. 11:15, Oleśnicki Kompleks Rekreacyjny "ATOL" w Oleśnicy

- zawody klas I-II, 15.05.2014, g. 09:00, stadion lekkoatletyczny w Twardogórze
- zawody klas III-IV, 22.05.2014, g. 09:00, stadion lekkoatletyczny w Twardogórze
- zawody strzeleckie kl. V-VI (chłopcy i dziewczęta), 07.06.2014, g. 10:00, Strzelnica Ligi Obrony Kraju w Twardogórze



**ORLIK**  
poniedziałek 16:00 - 22:00  
wtorek 15:30 - 21:00  
środa 15:30 - 22:00  
czwartek 15:30 - 21:00  
piątek 16:00 - 22:00  
sobota 12:00 - 16:00  
niedziela 10:00 - 14:30

**WYSTAWA PRAC BIORĄCYCH UDZIAŁ W BIBLIOTECZNYM KONKURSIE ŚWIĄTECZNYM:**  
14 kwietnia: 14.00 - 16.00,  
15 - 18 kwietnia: 10.00 - 16.00  
**KOŚCIÓŁ PW. ŚW TRÓJCY**